

Prüfbericht Nr. für Verbrennungsmotor
 № отчета об испытаниях двигателя внутр. сгор.
Test Report No. for Internal Combustion Engine

Motor Nr. 428397
 № двигателя 6 VD
 Motor-Type: 14,5/12-1 SRW

Belastungsstufe Ступень нагрузки Stage of load	%	0	25	50	75	100	110	100	Rückw. Обр. Rev. Mot.
Versuchsdauer Продолжительность испыт. Duration of the test	h		1/4	1/4	1/4	4	1/4		
Eff. Leistung Эффект. мощность Effective output	PS		37,5	75	112,5	140	170		
Drehzahl Число оборотов Number of revolutions	U/min		1340	1690	1940	2000	2200		
Kraftstoffverbrauch Расход топлива Fuel consumption	kg/h		7,8	14,0	20,2	25,2	32,2		
Spez. Kraftstoffverbrauch Удельн. расход топлива Specific fuel consumption	g/PSH		208	186	180	180	190		
Abgas-Temperatur Температура отработавших газов Exhaust gas counter pressure	Zyl. 1	°C		200	290	340	460	555	
	" 2			205	300	360	480	570	
	" 3			190	285	335	450	540	
	" 4			190	280	340	455	540	
	" 5			200	290	355	460	550	
	" 6			190	280	335	440	540	
	" 7								
	" 8								
	" 9								
	" 10								
	" 11								
	" 12								
Kühlwasser-Eintrittstemperatur Температ. охлад. воды при входе Cooling water entry temperature	°C								
Kühlwasser- Austrittstemperatur Температ. охлад. воды при выходе Cooling water exit temperature	Zyl. 1	°C							
	" 2								
	" 3			71	74	77	78	79	
	" 4								
	" 5								
	" 6								
	" 7								
	" 8								
	" 9								
	" 10								
	" 11								
	" 12								
lt. Typen- erprobung Verdichtungsdruck Давление сжатия Compression load	Zyl. 1	kp/cm ²							
	" 2								
	" 3								
	" 4							35	
	" 5								
	" 6								
	" 7								
	" 8								
	" 9								
	" 10								
	" 11								
	" 12								
lt. Typen- erprobung Höchstdruck Максимальное давление Extreme pressure	Zyl. 1	kp/cm ²							
	" 2								
	" 3								
	" 4							70	
	" 5								
	" 6								
	" 7								
	" 8								
	" 9								
	" 10								
	" 11								
	" 12								

DPV 06/12

IV-14-28 1500 Ag 307 73 8612

Belastungsstufe Stufen der нагрузки Stage of load	%	0	25	50	75	100	110	100	Rückw. Обр. Rev. Mot
Schmieröldruck vor dem Filter Давление смаз. масла перед фильтром Lubricating oil pressure before the filter	kp/cm ²								
Schmieröldruck hinter dem Filter Давление см. масла за фильтром Lubricating oil pressure after the filter	kp/cm ²		4,1	4,2	4,2	4,2	4,2		
Schmieröldruck am letzten Lager Давление см. масла в последн. подшипнике Lubricating oil pressure at the last bearing	kp/cm ²								
Schmieröltemperatur vor dem Ölkühler Температ. см. масла перед масл. радиатором Lubricating oil temperature before the oil cooler	°C		80	80	82	83	83		
Schmieröltemperatur nach dem Ölkühler Температ. см. масла за масл. радиатором Lubricating oil temperature after the oil cooler	°C								
Färbung der Abgase Дымность выхлопных газов Colour of the exhaust gas						sichtbar			

Abgas-Gegendruck in mm WS Противодавление отработавших газов мм вод. ст. Exhaust gas counter pressure mm W.C.		Luftdruck in Torr Давление воздуха в торах Atmospheric pressure	763
Rel. Luftfeuchtigkeit in % Относительная влажность воздуха в % Relative atmospheric moisture	38	Lufttemperatur in °C Температура воздуха в °C Atmospheric temperature	23

Kraftstoff	Топливо
Bezeichnung: Dieselkraftstoff TGL 4938	Обозначение: дизельное топливо Specification: diesel fuel
Unterer Heizwert: 10 000 kcal/kg	Нижняя теплотворность Net. calorific power E. T./кг.
Anlaßversuch (bei kalter Maschine)	Пробный пуск (при холодной машине) Starting trial (with cold engine)
Anfangsdruck: kp/cm ²	Начальн. давление кг/см ² Initial pressure
Druckluftbehälterinhalt: dm ³ ; Manöverzahl	Емкость баллона сжатого воздуха л. Число маневров Capacity of compressed air cylinder Number of starts
Niedrigster Anlaßdruck: kp/cm ²	Самое низкое пусковое давление кг/см ² Lowest starting pressure
Luftmenge für 1× anlassen: dm ³	К-во воздуха для 1 пуска л. Quantity of air for 1 start
Aufladeversuch	Испытание зарядки Charging trial

Druckluftbehälterinhalt V ₂ = Емкость баллона сжатого воздуха Capacity of compressed air cylinder	m ³	Lufttemperatur im Behälter θ ₂ Темп. воздуха Air temperature in the vessel	°K	Lufttemperatur am Druckstutzen Темп. воздуха у нагнет. штуцера Air temperature at the pressure joint	°C
--	----------------	---	----	--	----

	Kurzzeich. Кр. обозн. Symbol	Einheit Единица Unit	Sollwert Номин. велич. Nominal value	Meßergebnisse		Результаты измер.		Testing results	
				Vollast Full load	Überlast 110% Overload	Полная нагрузка	Перегрузка		
Verdichtungsdruck Давление компрессии Compression load	Pz	kp/cm ² кг/см ²							
Dauer der Füllung Продолжит. наполнения Duration of charging	t	min. мин.	×						×
Förderstrom (berechnet) Производительность подачи (расчетная) Rate of delivery (calculated)	V ₁	m ³ /h м ³ /ч							×

Lenzpumpenversuch Испытание осушительного насоса Bilgepump-trial			
Messungen erfolgten bei Vollzahl Измерения производились при числе об. полн. нагр. Measurements took place during full load running	Einheit Единица Unit	Sollwert Номин. велич. Nominal value	Istwert Фактич. велич. Actual value
Förderstrom Производительность подачи Rate of delivery	m ³ /h м ³ /ч		
Förderhöhe Высота подачи Delivery head	m WS м. m W.C.		

Reglerversuch		Испытание регулятора Governor Trial	
Eingestellte Vollastdrehzahl: 2000 U/min		Отрег. число оборотов при полной нагрузке Adjusted full load speed	r. p. m
Kleinste Leerlaufdrehzahl: 560 U/min		Наименьшее число оборотов на холостом ходу Lowest idling speed	r. p. m.
Blockierung für 170 PS bei n 2200 U/min		Блокировка для л. с. э. при n = Blocked for B. H. P. at n =	об/мин. r. p. m.
Weg von Stopstellung bis Blockierung: 13 mm		Путь от стоп-полож. до блокировки Way from stop to block position	мм. mm.
Beim Überschreiten der zulässigen Drehzahl um 10% wurde vom Regler die Kraftstoffzufuhr gedrosselt.		При превышении числа оборотов на 10% регулятор прервал подачу топлива On exceeding the safe number of revolutions by 10% the fuel feed was interrupted by the governor	
Regler-trägheit	Regeldauer s	Инерция регулятора Inertia of governor	Время успокоения s
	Drehzahländerung %		Изменение числа обор. % Change of revolutions %
Vollast auf Leerlauf:	3	Полная нагрузка на хол. ход From full load to running idle	
Leerlauf auf Vollast:	4,5	Хол. ход на полную нагрузку From running idle to full load	

Schönebeck den 11. 5. 1976

Inspektor der DSRK / Leiter der TKO
Инспектор ДСРК по приемке / Начальник ОТК
Surveyor of DSRK / Quality control supervisor

Staatl. Leiter der TKO

VEB Dieselmotorenwerk
Schönebeck/Elbe
13